



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0

hug@hirschvogel.com

www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

I 139296

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4, snc - 70026 Modugno (BA)



Delivery Note

07 FEB 2026

"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kunden-Nr. Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	85011843	23 01 2026
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000099286	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 0000	12) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	13) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	14) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 6552/	15) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no
16) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	17) frei paid franco	18) unfrei unpaid port dû X	19) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	20) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	21) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 1 784 netto/net/net 1 574
22) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					23) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

5014336690

27) Pos Item Poste	28) Materialkunde/Customer Part/Référence Client Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516121890 - DEW 139296 1 5000098770	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810837 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
020	2516121890 - DEW 139296 1 5000098783	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810837 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
15/62		161 HESON 15/62	2	pc
Gesamtsumme/Total quantity			560	pc
Handling Unit Number 69106603 - 69106604			Filling Quantity 280	pc

Incoterms 2020	FCA Denklingen	AEO	AEOF 104198
Country of origin	DE		
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html			

BTB Bank Memmingen Currency EUR, IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE31XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf, Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart, Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3 1 EN 10204 2005-01

Kunden-Nr. Customer No No du client	Nr. No No	Datum Date Date
20011	85011843	23 01 2026
5) Lieferant Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000099	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGV1/ErM	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 9100 / 9300	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No Notre ordre no 50219463
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 1 784 netto/net/net 1 574	
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248	

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil-Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité					
010	2516121890 - DEW 139296 1	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810837 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc					
<u>Item</u>		<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>	<u>Upper Limit</u>				
result Cu + 10*Sn		%	0,1800	0,0000	0,5000				
quotient Al / N			3,7	2,0					
production process			E - Electrically melted						
Reduction ratio min			19,0	8,0					
(raw) Grain size			8						
CL K3 (Oxide)			< 30,00						
(part) Hardness (HB)		HB	180	150	225				
<u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>									
C 0,2000	%	Si 0,2100	%	Mn 1,1900	%	P 0,0040	%	S 0,0230	%
Cr 1,1300	%	Mo 0,0400	%	Ni 0,1400	%	Cu 0,0800	%	Sn 0,0100	%
Al 0,0400	%	V 0,010	%	Ti 0,001	%	B 0,0002	%	Nb 0,003	%
Ca 0,002	%	N 0,0109	%	Pb 0,002	%	As 0,0020	%	Sb 0,002	%
O 25,0	ppm	H 2,5	ppm						
<u>Hardenability</u>									
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15	
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	34,0	32,0	30,0	

This document was generated electronically acc to EN10204 and is valid without a signature
Authorized inspection representative B Kast/QMW

BTV Bank Memmingen Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf Currency EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart, Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



seit über

60

Jahren



CMR-Frachtbrief

Ludwigsburg, 23 01 2026

Seite 1 von 1

Sendung-Nr 26-000724 vom 22 01 2026

26-000724

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr. D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28 01 2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23 01 2026 14 00 bis 18 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No 1 85011314 2 85011843/850	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis 5 11	12 Art der Verpackung. Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes. Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht kg. Poids kg. 14 611
			15 Umfang cbm. 73,58
Summe Total		11,00 5,00 COLLI	14 611,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz. Amtliches Kennzeichen. Nutzlast in t Anhängel Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-000724 empfangen am. Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KLEINER NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 70026 Modugno 06 FEB 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto 0501540600
BLZ 684 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEF604